

# نور افشاں

قیمت سیالیانہ ہا محمول عید

حقیقی نور وہ تھا جو دنیا میں آکے ہر ایک آدمی کو روشن کرتا ہے

قیمت سیالیانہ ہا محمول عید

نمبر ۴۷ جلد ۴

لودیانہ ۱۶ نومبر ۱۸۷۶ء

قیمت فی پرچہ ۴ پائی

غزل

۱۔ دل نہادانِ نوحہ غل نہ تھا کہ  
دور نہ رہے کہ تو گدگد دروہ واسے  
۲۔ ہر دہانِ شہر کے کپڑے گونا گونا  
کاشتہ ہیں شہر صبا کے آواز سے  
۳۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۴۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۵۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۶۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۷۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۸۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۹۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے

غزل

خود کہ نہ رہے کہ تو گدگد دروہ واسے  
خود کہ نہ رہے کہ تو گدگد دروہ واسے  
۲۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۳۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۴۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۵۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۶۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۷۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۸۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
۹۔ ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے  
ہر ایک ہر ایک کے دل میں ہے

نور افشاں

صفائی حساب

۱۔ آج کل مشہور ہیں اخبار نور افشاں کے حساب  
کی صفائی ہو رہی اس لئے سب صاحبانِ شہر مان  
اخبار نور افشاں کی خدمت میں التماس ہو کہ جن جن  
صاحبوں کے ذمہ قیمت اخبار واجب الادا ہو براہ  
مہربانی جلد مرحمت فرمادیں اور ہم کو خط خطا لکھنے  
اور تقاضا کرنے کی نوبت نہ لگے دیں اور جن  
جن صاحبان کی خدمت میں بل بابت قیمت اخبار  
نور افشاں کے ارسال ہو چکے ہیں وہ صاحب  
بھی جلد حساب کے صفائی کی طرف متوجہ ہوں +  
۲۔ سلطنتِ روم کی دھوکے بازی اب تمام  
سلطنتوں پر روز روشن کی طرح ظاہر ہو گئی ہیں  
کوئی سلطنت اب ایسی نہیں کہ سلطانِ روم کے





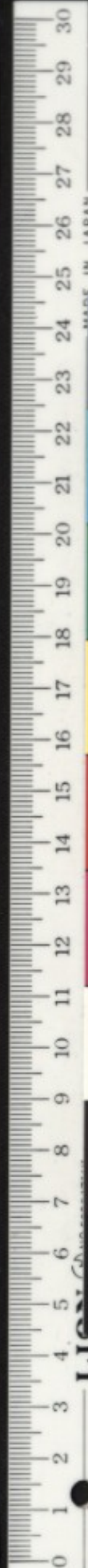
## تفسیر پر ایمان رکھنے کا بیان

والسٹے عفو گناہ کے مسیح پر توکل کو نیک سبب۔  
 اُس خدا نے جس نے ابتدا میں طریقہ مغفرت کا مسیح  
 پر ایمان لانے سے ظاہر کیا خواص اور جلال اُس جگہ  
 کے بھی پاک کتاب میں مندرج کئے جس سے ایمانداروں کے  
 دل میں بنیاد توکل کے سبب قوی پیدا ہوئی۔ یہی خدا کا  
 گواہی مسیح کے جلال اور عظمت پر یسوعی ایمان کی بنیاد  
 ہے۔ اور نجات کی باتیں ایسی صاف اور باقاعدہ معلوم  
 ہوتی ہیں کہ کسی جگہ اُن میں اشتباہ کی گنجائش نہیں جس  
 دن سے گناہ نے دنیا میں دخل پایا اور انسان اپنے  
 خالق کی نظر میں خطا کار اور غضب کا شہر اور شہر اسی دن  
 سے نجات کا وسیلہ بھی خدا نے ایسا ظاہر کیا جس سے  
 آدم اور اس کی اولاد اُس کی رحمت سے ناسید اور ہر لسان  
 نہ ہووے۔ بیل کے مضمون سے معلوم ہوتا ہے کہ خداوند  
 یسوع صرف انسان ہی نہ تھا بلکہ الوہیت بھی اُس میں  
 تھی جو کلام ابتدا میں تھا وہ کلام خدا تھا اور ساری چیزیں  
 اُس سے بنیں اور جو نہیں بنیں اُس کے ذریعہ کے نہیں بنیں۔  
 بسبب اس اصلی الوہیت جب خداوند یسوع مسیح زمین پر  
 واسطے مذہب نگہ کاروں کے پیدا ہوا اگرچہ وہ اور طفلو کی  
 طرح صرف ایک طفل تھا اور مریم کے پیٹ سے پیدا ہوا  
 اور بعد پیدائش طویلہ میں رکھا گیا لیکن اُس وقت خدا  
 باب نے فرشتوں کو فرمایا کہ اُس کی پرستش کریں اور اسے  
 فرشتوں نے یوں پکارا کہ خدا کو آسمان پر جلال اور زمین پر  
 امن اور انسان کو رضامندی۔ پھر پیدائش خداوند یسوع  
 کی خبر چروالوں کو دی کہ خدا ہمارے ساتھ ہوا اسی واسطے  
 عموئیل نام رکھا گیا۔ اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ مسیح

فورا اطلع دیکھنی کہ اگر وہ کتبہ کے اندر چھپے ہفتہ کی  
 مہلت منظور ہو تو قبول کرو ورنہ تمام تعلقات توڑ  
 دے جائینگے اب اس پر سلطان روم نے پھر  
 اقرار کیا ہے کہ ہم دو ماہ تک جنگ نہیں کریں گے +  
 تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام یورپ کے  
 سفیر روم میں جمع ہوں گے اور مشرفی معاملات  
 پر غور کریں گے اب یہ کو یقین کامل ہے کہ اگر سلطان روم  
 نے ان سفیروں کے برخلاف کچھ بھی کیا تو سلطنت  
 روم کی خیر نہیں اور ان کے جمع ہونے سے ترکوں  
 کے ظلم بھی صاف صاف ظاہر ہو جائینگے +  
 ایک آزاد شخص کہتا ہے کہ سلطنت روم اب بہت  
 بیمار ہو گئی ہے اس کے علاج کے واسطے کئی  
 سلطنتوں سے ڈاکٹر آؤینگے اور بیماری کی تشخیص  
 کریں گے چنانچہ سلطنت انگلند سے جناب لارڈ سالبری  
 صاحب وزیر عظم بھی ہمار سلطنت کے دیکھنے کے  
 واسطے تشریف لے جائیں گے +  
 —————  
 جسے اس معاملہ کو کہ لو دیا نہ میں فقیر لوگوں کے  
 برتن اٹھا لیا ہے میں اچھے اور سب لوگوں سے دریافت کیا  
 بلکہ ہنسے پوچھے بھی ہو چاہے وہ جواب بایا کہ یہ بات بالکل  
 جھوٹ ہے اور کوئی شخص جو حکام عداوت رکھتا ہے ایسی باتیں جنکی  
 کچھ بھی بنیاد نہیں ہے اور تاہم اب کا سبب ثابت کوہ نور کو جو بولینڈ  
 کے حالات لکھتا ہے مناسب ہے کہ وہی تصدیق کے واسطے  
 دو چار جگہ کا نام لکھتا ہے کہ فلاں فلاں جگہ سے برتن  
 فقیر اٹھا کر لینگے میں اور اگر اس بات کا کچھ ثبوت نہیں ہے تو  
 ضرور اپنے لکھنے کی تلمذ بکرا فی مناسب ہے ورنہ  
 حکام بولیس جن کی اس میں غفلت اور بے انتظامی  
 پائی جاتی ہے دعویٰ کر کے سزا دلوائینگے +

قول و فعل کا اعتبار کرے اور کوئی رحم دل  
 آدمی یہ نہیں کہہ سکتا کہ ترک عیسائی رعایا پر  
 حکمرانی کرنے کے لائق ہیں کیونکہ جیسے جیسے  
 ظلم رعایت سلطان روم ترکوں نے عیسائیوں پر  
 کئے ہیں وہ ظلم کسی سرزمین پر نہیں ہوئے  
 اور کسی مذہب میں ایسے ظلم و ستم روا نہیں رکھے  
 گئے۔ چنانچہ اس ہفتہ میں ہم نے ایک انگریزی  
 اخبار میں ترکوں کے ادنیٰ ظلم کی ایک تصویر  
 چھپی ہوئی دیکھی جس میں دکھایا گیا ہے کہ چند کس  
 عیسائی درختوں سے بندھے ہوئے لٹک  
 رہے ہیں اور نیچے اُن کے اگ جل رہی ہے  
 پیر اُن کے جل کر بھس ہو گئے ہیں چہروں پر  
 سردانی چھا رہی ہے قریب ہے کہ اس طرح تڑپ تڑپ  
 کر اُن کے دم نکلا دیں +  
 اُسی اخبار میں ہم نے یہ بھی دیکھا کہ ترک اس سے  
 بھی زیادہ زیادہ ظلم عورتوں پر کرتے ہیں اور  
 چھوٹے چھوٹے بچوں کے ساتھ نہایت ہی  
 بے رحمی سے پیش آتے ہیں +  
 دیکھو سلطنت روم نے کیسی دھوکے بازی  
 کے ساتھ ہفتہ گذشتہ میں چند شہروں پر قبضہ  
 کر لیا یعنی حسب فہمائش سلاطین دیگر باغیوں  
 کے ساتھ یہ اقرار کیا کہ ہمارے چھ ماہ کی مہلت  
 دینی چاہئے جس پر روس نے جواب دیا کہ نہیں  
 بلکہ بجائے چھ ماہ کے چھ ہفتہ کی مہلت ہونی  
 واجب ہے سلطان روم نے ۲۰ اکتوبر کو پہلے امر  
 قبول کیا مگر ۲۰ دسمبر اکتوبر کو باغیوں پر اچانک  
 حملہ کیا گیا اور بڑے بڑے دو شہر اپنے قبضہ  
 میں کر لئے۔ یہ فعل شہنشاہ روس کو ناگوار گذرا

میں الوہیت  
 توکل سارے  
 اور سب نبیوں  
 مسیح کے خیر  
 بہتر ہائی کی  
 بخشی۔ اور یہ  
 توکل کی کمی  
 کا اقتدار ہے  
 ہر کہ خدا نے  
 تاکہ جو کوئی اُس  
 فقط وہ خدا  
 ہمارے گناہ  
 تھا غور کرو  
 صرف آسمان  
 ایمان لاؤ  
 گناہ کی مغفرت  
 ہوتا کہ اُس  
 نہیں کیا  
 ایک جگہ  
 اُس کا کفر  
 اگر وہ صرف  
 پورا نہ ہو  
 جیسا کلام  
 جسے آسمان  
 کہ انسان  
 مسیح کی پستی  
 ضرور الوہیت  
 صورت





میں الوہیت بھی تھی اور اسی واسطے نجات کے لئے اس پر  
توکل سارے تاباں ایمانداروں کے دلوں میں مستقیم  
اور سب نبیوں نے مثلاً شیعیان اور انبیاء کی بابت الوہیت  
مسیح کے خبر دی اور اس کے کفارہ میں جان دینے پر  
یہہ بڑائی کی کہ اس نے گناہ کو ختم کیا اور انسان کو ربانی  
بخشی۔ اور مسیح مسیح کی الوہیت واسطے کفارہ گناہ کے  
توکل کی بنیاد ہو کیونکہ اگر وہ خدا نہ ہوتا تو گناہ بخشنے  
کا اقتدار نہ رکھتا۔ اس مقدمہ میں خدا نے خود فرمایا  
ہو کہ خدا نے دنیا پر ایسا پیار کیا کہ اپنا اکلوتا پیارا بیٹا بخشا  
تا کہ جو کوئی اس پر ایمان لاوے ہمیشہ کی زندگی پاوے  
فقط وہ خدا کا بڑا ہر جہاں کے گناہ لئے جانا ہی اسے  
ہمارے گناہ اٹھائے۔ کیونکہ وہ خدا بھی اور انسان بھی  
تھا غور کرو کہ اگر خدا ایسے شخص کو جیسا مسیح مقرر کر کے  
صرف آسمان پر رکھ کے گناہگاروں کو اطلاع دیتا کہ اس پر  
ایمان لاؤ گے تو ہمارا شفع ہو گا اور اس کی شفاعت  
گناہ کی مغفرت کے لئے مقبول ہوگی تو بھی ہر ایک کو لاؤ  
ہو تاکہ اس پر ایمان لاوے۔ خدا نے اسے صرف مقرر ہی  
نہیں کیا بلکہ زمین پر بھیجا اور پناہ رحم اور عدل دونوں  
ایک جگہ میں ظاہر کئے۔ اگر مسیح صرف انسان ہی ہوتا  
اس کا کفارہ معافی کل جہاں کے لئے کافی نہ ہوتا۔ اور  
اگر وہ صرف الوہیت میں لوگوں پر خدا کی رحمت ظاہر کرتا تو عدل  
پورا نہ ہو سکتا۔ اسی واسطے خدا اور انسان کا متوسط ہوا  
جیسا کلام میں مذکور ہوا کہ خداوند مسیح میں الوہیت تھی  
جسے آسمان کے فرشتے پرستش کرتے تھے یہہ بھی لکھا ہے  
کہ انسان گمراہ کے بچانے کے لئے اس نے آگے جان دی۔  
مسیح کی پیدائش سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اس میں  
خود الوہیت تھی کیونکہ اس میں لکھا ہے کہ اسے فرشتہ کی  
صورت نہ بکری بلکہ ابراہیم کی اولاد میں پیدا ہوا تاکہ گناہگاروں

کا نجات دہندہ ہووے۔ ان دونوں خاصیت کا ہونا  
مسیح میں ضرور تھا تاکہ وہ خدا ہو خدا کا حق پہچانے اور انسان ہو  
انسان کی کمزوری پر رحم لاوے۔ اور یہی دونوں خاصیت  
واسطے تقویت بنیاد توکل کے پاک کتابوں میں ذکر ہوئی  
ہیں اس جگہ میں لکھنا ان کا ضروری نہیں۔ کلام کے  
پڑھنے والوں کو آپ ہی معلوم ہو گا کہ مسیح میں یہہ دونوں  
خاصیت موجود تھیں اور اسی واسطے وہ ہمارے لئے  
نجات دہندہ کامل اور واسطے عفو گناہ کے توکل اس پر  
بخوبی ہو سکتا ہے۔ یہودیوں نے مسیح کے حق میں یہہ  
غلطی کی کہ دے اس کو بادشاہ صاحب جلال الوہیت  
پر ان کو دشمنوں سے چھڑانوا لاشجاعت میں بہادر نظر  
کرتے تھے۔ اور مسیح برعکس خیال ان کے کے مغر  
آدمیوں کی صورت میں پیدا ہوا اور ہر ایک قسم کی تکلیف  
میں اس نے اپنے آپ کو ڈالا۔ سامنے پلاطوس کے  
حاضر ہو گا وہ باساری دنیا کا منصف یعنی مسیح اس بُت  
پرست حاکم کے سامنے انصاف کے لئے لایا گیا کیونکہ  
خدا نے ہمارے گناہ اس پر ڈالے تھے۔ جب دوسرے  
گناہگار واجب القتل نے پلاطوس کے ہاتھ سے رہائی  
پائی تو اس نے مسیح کے حق میں صلیب کا فتویٰ دیا یہہ  
سخت سزا جو مسیح پر وارد ہوئی ہمارے گناہوں کے  
سبب تھی۔ فی الحقیقت عدول حکمی ایسی ہی سزا کا  
تقاضا کرتی ہے جس سے ساری دنیا غارت ہووے اور  
یقیناً مسیح نے ایسی ہی سزا اٹھائی جس سے ساری دنیا کو  
نجات ملے سزا کا جو حصہ جو مسیح نے اٹھا یا ایسا ہی نہیں  
تھا کہ صرف انسانیت اسے اٹھا سکتی عدول حکمی کی  
سزا ان فرشتوں سے بھی اٹھائی نہیں گئی جو انسان سے  
طاقت اور لیاقت کئی درجہ زیادہ رکھتے تھے اسی  
سزا میں وہ فرشتے عمدہ آرام آسمانی سے شیطان کی

طرح دوزخ کے لائق ہوئے۔ پر خداوند مسیح نے  
اپنے جسم میں بسبب سنبھالنے اور ٹھانسنے الوہیت کے  
وہ آسمانی غضب اٹھایا اور خوشی سے اس کو سہا لیا  
تو بھی بوجہ اس غضب کا اس کے انسانی جسم پر بخوبی  
معلوم ہوا اور ایک بات سے جو ساری تکلیفوں سے  
زیادہ ترقوی تھی وہ گھبراہ۔ دیکھو اسے پلاطوس کے  
آگے واسطے رحم کے کچھ درخواست نہ کی اور جب  
یہہ مسلم کی عورتیں اس پر رونے لگیں تو اس نے حلم  
سے ان کو کہا کہ اپنے فرزندوں کے لئے رومحہ پر  
نہ رو اور مجھ پر خوشی خود صلیب کو قبول کیا اور جیسے  
بھیر ہی بال کترنے والوں کے آگے چپ رہتی ہے ویسے  
ہی سارے دکھ سہتا رہا لیکن جب خدا کا غضب اس پر  
نازل ہوا اور خدا نے اپنی الوہیت کا چہرہ اس سے  
جدا کر لیا تب مسیح چلا گیا کہ ای میرے خدا ای میرے خدا  
تو نے مجھے کیوں ترک کیا۔ اس سے بھی صاف معلوم  
ہوتا ہے کہ مسیح گناہگاروں کی نجات دینے میں کامل اور  
توکل اس پر بجا اس قدر صاحب جلال ہو کے ایسا  
پست بنا اور خدا کی رحمت سے یہہ بھی آشکارا ہے کہ  
اس خدا نے ہم پر ایسا پیار کیا کہ اپنے اکلوتے اور پیارے  
بیٹے کو بھیجا تاکہ گناہگار اس کے وسیلے سے نجات پاویں  
پس اس کلام پر تکیہ نہ کرنا نہایت گناہ ہے اگرچہ ہمارے  
گناہ شمار میں بے حد ہیں تو بھی مسیح سے بخشش کے  
امیدوار ہو سکتے ہو۔ کیونکہ کوئی گناہ ایسا نہیں جس کو  
اس کا خون صاف نہ کر سکے اور کوئی گناہ ایسا نہیں جس کا  
بدلہ اس نے نہ دیا ہو اور کوئی گناہ کی ایسی نہیں جو اسے  
نہ اٹھائی ہو اور اس کی نجات خدا کی مقرر کی ہوئی ہے۔ پس  
توکل کرو کہ اس نے عدل کو پورا کیا اور شریعت کو ختم دی  
اور رحم کو ظہور میں لایا اور گناہوں کی سزا اپنے آپ پر

LIBRARY IN JAPAN



اٹھائی اور خدا کے داد کی داد دی اور انسان ہو کے  
تمہاری کمزوریوں کو پہچانا اور خدا ہو کے تمہارے  
گناہ بخشے پر قادر ہو۔ ایسا ہی ایمان اور ایسا ہی توکل دل  
شکستوں کو تسلی بخشتے ہیں اور گمراہ ہوئے انسان کو  
کھڑکرتے ہیں \*

ایک جگہ توکل کی اور بھی ہے یعنی جب تم خیال کرو کہ اُسے  
کس طرح ہلکے اس نجات میں بلایا تو اُس کے کلام سے بہم  
نہیں معلوم ہوتا کہ تمہارے لئے کچھ تباری کی ضرورت ہو  
گنہگاروں سے راستبازی اُسے طلب نہیں کی اور  
بگڑے ہوئے دلوں سے فرماں برداری اور نہ ایسی  
پاکیزگی اور نیکی جس کے کر نیکی طاقت تم میں نہیں۔ واسطے  
حصولِ فائدہ نجات مسیح کے طلب ہوئی ہو دعوتِ سب کو  
ہو۔ وہ کہتا ہے جو کوئی پیاسا ہو آوے اور اس  
پانی کو بے قیمت مفت لیوے۔ ابن آدم دنیا میں اسی  
واسطے آیا ہے کہ جو بھولے ہوئے ہیں انکو ڈھونڈے  
اور بچا دے اور سرکشوں کے لئے بخشش خرید کر  
دشمنوں کو خدا کی رحمت میں شامل کرے۔ پس تم اگر اپنے  
آپ کو صرف بھولے ہوئے بندہ جانتے ہو اور کچھ  
طاقت بچنے کی نہیں رکھتے ہو تو مسیح کے پاس چلے آؤ  
اور اُس پر توکل کرو جس کو خدا نے تمہاری مغفرت کے  
لئے معین کیا ہے۔ یہ دعوت صرف یہودیوں کے لئے  
نہیں بلکہ ساری قوموں کے لئے جو آدم کی اولاد سے  
ہیں۔ تمہیں معلوم ہو گا کہ یہودیوں میں ایک عہدہ دار  
سردار کاہن ہوتا تھا جس کا بہ کام تھا کہ اُس جانور کا خون  
جس کو لوگ اپنے گناہوں کے عوض قربان کرتے تھے  
لیکر ایک پاکیزہ جگہ میں جو یہودیوں کی میٹھ میں تھی  
چھڑکا کر تھکا اور شفیع ہوئے اُن گنہگاروں کی مغفرت  
کے لئے خدا سے دعا مانگتا تھا۔ اسی طرح خداوند مسیح

ہمارے سردار کاہن ہوا جو بچائے خون جانور کے اپنا خون  
لیکر خاص اُس جگہ میں جہاں خدا موجود ہے ہمارا شفیع بنکر  
ہمیشہ موجود ہے۔ اب ہمیں چاہئے کہ اُسکے خون پر توکل کریں  
اور سمجھیں کہ ہماری شفاعت خدا کے حضور میں ہمیشہ کرتا ہے۔  
یہودیوں کا سردار کاہن صرف سال بھر میں ایک روز جو  
کفارہ کا دن تھا میٹھ میں جاتا تھا لیکن خداوند یسوع  
مسیح بعد مرگ جی کے ہمیشہ کے لئے اُس پاک جگہ میں  
جہاں خدا ہی موجود ہے۔ بنیوں نے اس مقدمہ کی پیش  
خبریوں میں اکثر مقابلہ دونوں امر کا کیا ہے کہ مسیح ہمارے سردار  
کاہن ہے اور ہمیں کے لئے شفیع ہے۔ جب ہم دعا مانگتے ہیں  
تو وہ قبول کروانا ہے اور جو برکات خدا کی طرف سے  
عنایت ہوتی ہیں اسباب اسکی شفاعت کے ہیں \*

اور مسیح سولے کاہن کے ہمارا بنی بھی ہے جس کی تعلیم  
سے ہمارا دل روشن ہوتا ہے۔ گناہ کے سبب خدا کا علم  
ہمارے دلوں میں سے جانا رہا اور بعد ایں آدم نے  
خدا بننے کی فیت پر گناہ کیا۔ پس سزا اسکی یہ ہوئی کہ  
علم خدا کا بھی اُسکے دل سے جانا رہا اب دوبارہ ساری  
باقی جو خدا کی نسبت انسان کو جانی لازم ہیں اور نجات  
کے لئے اُن سے واقف ہونا ضروری ہے اور توکل کے  
لئے بنیاد قوی ہو سکتی ہیں بوسیلہ کلام مسیح ہمیں حاصل  
ہوئیں۔ مسیح کا ایک نام کلام بھی ہے یعنی خدا کا کلام جس سے  
اُس نے اپنی مرضی انسان پر ظاہر کی اور جو پرانی کتابوں کے  
لکھنے والے بنیوں نے الہام سے لکھا اور جو انجیل مقدس  
میں مسیح کے حواریوں نے ہماری ہدایت کے لئے تحریر  
فرمایا یہ دونوں ہی مسیح کے رو سے ہیں بلکہ جب کبھی  
کسی انسان کو خدا نے ہدایت کی یا جو خدا کسی آدمی کے  
ساتھ منکلم ہو تو مسیح سے ہی تصور کرنا چاہئے مسیح نے  
اپنے آپ کو دنیا کا نور بھی کہا ہے اور فرمایا ہے کہ جو کوئی میری

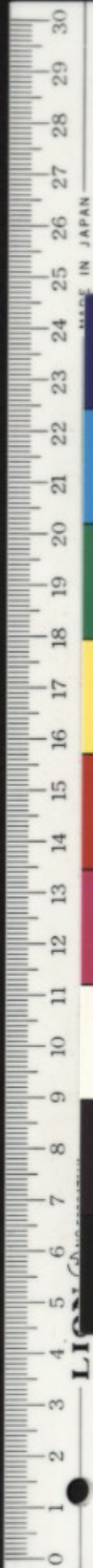
پیر دی کر لیگا تاریکی میں نہ چلیگا اور فی الحقیقت جو لوگ  
دل و جان سے مسیح کی پیروی کرتے ہیں وہ تاریکی میں  
نہیں چلتے ان باتوں پر اگر خدا کا کلام بطور گواہی کے لکھا  
جاوے بہت طول ہوتا ہے اس واسطے ہم نہیں لکھتے  
پر حنیو لے آپ ہی مقابلہ کر کے دیکھ لیویں کہ مسیح جو جب  
کتاب کے ہماری دانائی اور راستبازی اور پاکیزگی ہے  
اور توکل اس پر واجب۔ بدون کلام مسیح کے خدا کا علم اور  
کسی طرح حاصل نہیں ہو سکتا بلکہ علت غائی مسیح کے آنے کی  
یہی ہے کہ گناہ کا کفارہ ہووے اور خدا کی مرضی ظاہر  
کرے اور نجات کی راہ گنہگار آدمیوں کے واسطے ایسی  
صاف بیان کرے جس سے یقین اور توکل ایسا ہو جاوے  
کہ ہر گرجنہش نہ کھاسکے۔ حقیقت میں ہم انہیں باتوں کے  
محتاج بھی ہیں اور اگر احتیاج کے واقف بھی ہوویں تو  
سوائے مسیح کے اور کسی دوسری طرح تسلی پذیر نہیں  
ہو سکتے \*

## منقولات

عملداری انگلشیہ میں ہم کو کیا

فائدے ہوئے ہیں

عملداری انگلشیہ میں ہم کو سقدر فائدے حاصل ہوئے  
کہ جس کا بیان کرنے سے ہماری زبان قاصر ہے اور  
قلم اُن کے بیانات کے لکھنے سے عاجز ہے تاہم  
بھری جس جس بات کا ہمیں آرام ملا ہے گو غنیمت کا شکوہ  
ہو کر اُن کا بیان کرنا واجب بات سے ہے۔ اور وہ باتیں  
ہر ایک پر عیاں ہیں ذرا سنئے \*





اول۔ سب سے بڑے درجے کا فائدہ تو ترقی علم ہے۔ جس کا بیان کرنے سے کمی دفتر سپاہ ہو جائیں اور پھر بھی پورا پورا بیان نہ ہو سکے۔ مگر میں کچھ مختصر کر کے اظہار شکر یہ گوشت کے لئے لکھتا ہوں۔ یہ بات تو ظاہر ہی ہے کہ زمانہ سابق میں علم کی اس قدر ترقی بالکل نہ تھی بلکہ ہزار میں شاید سو بڑے لکھے ہوتے تھے۔ یہاں تک علم کی قلت تھی کہ ایک دوسرے کو خط وغیرہ لکھوانے میں بھی خوشامد کرنے کی حاجت ہوتی تھی۔ (خواہ ہمارے بھائیوں نے قدرے قابل پڑھ کر نوکری کرنے پر کمر کس لی اور اصل نشانہ گوشت کو نہ سمجھے کہ علم سے واقف ہو کر ذی لیاقت ہو جائیں گے اور اپنی معاشرت کے سامان و اسباب کو مثل تجارت وغیرہ کے بہ نسبت زمانہ سابق کے حال میں ترقی دیں گے) اب جدھر دیکھو ہزار ہا بڑے ہوئے نظر آتے ہیں۔ اور لطف یہ ہے کہ صرف علم انگریزی ہی کی ترقی نہیں بلکہ جس علم کو دیکھو اس کا بہرہ ہی حال ہے۔ فارسی کے خواہاں ہو تو وہ بھی بوجہ ہے اور عربی سنسکرت چاہو تو اس کے سکھانے والے بھی موجود ہیں۔ ہر ایک قضیہ شہر اور دیہات وغیرہ میں مدرسہ موجود ہیں اور تعلیم جاری ہے امتحان ہوتے رہتے ہیں لوگ نوکریاں اور انعام پاتے جاتے ہیں غرض شب و روز ترقی ہی ہوتی ہوئی نظر آتی ہے۔

دویم۔ اس سرکار دولت مدار ابد قرار کے عہد میں جا بجا نہروں کے ہونے سے ہلوگوں کو کیسے کیسے فائدہ حاصل ہوئے ہیں۔ ایک دریا کو کاٹ کر کس قدر نہریں اور نالیاں جاری کر دی ہیں کہ صد ہا شہر و دیہات نہریں لہریں مار رہی ہیں۔ جس سے زراعت میں ترقی اور رونق اور سوائے اسکے اور بہت فائدے حاصل

ہوتے رہتے ہیں۔ اور انسان و حیوان بہت آرام اور چین سے بسر کرتے ہیں۔ برخلاف زمانہ سابق کہ جسیر مرمر کے پانی بدقت اور شکل سے ہاتھ آتا تھا حیوانات اور زراعت تو ایک طرف بعض بعض مقام میں بھارے آدمی شنگی کے مارے تڑپ تڑپ کے مر جاتے تھے۔ ہم ایسے ایسے امورات رفاد عام کے دیکھنے سے گوشت کا بدل و جان شکر یہ ادا کرتے ہیں اور گوشت کو پرے درجے کا رفاد عام کندہ سمجھتے ہیں۔

سومیم۔ سکھوں کی سلطنت کا تو کیا ذکر کرنا ہو بلکہ سلطنت اسلامیہ میں بھی ایسے ایسے فوائد حاصل نہیں ہوئے جو کہ زمانہ حال میں دیکھنے میں آتے ہیں۔ دیکھئے کہ زمانہ سابق میں کئی دن میں آدمی لاہور سے امرتسر کو آتا تھا اور راستہ میں کسی کسی ٹھکانوں اور دفین آٹھا آٹھا۔ کبھی چوروں کے ہاتھ سے لوٹا جاتا تھا۔ ہزار ہا خون چھانٹے تھے۔ ڈاکو رہنری کرتے رہتے تھے۔ اور ماسوائے ان کے بہت سی ایسی دقتیں پیش آتی تھیں کہ جن کا بیان کرنے سے سوائے کاغذ کے سیاہ کرنے کے اور کچھ فائدہ نہیں ہے۔ اب دیکھئے کہ ہماری رعایا پرور گوشت نے کیسی عمدہ سواری ریل کی بنار کھی ہے جس میں کچھ خوف ہے اور نہ ڈر ہے اور تکلف بہہ کہ اسکے ذریعہ سے آدمی ایک گھنٹہ میں لاہور سے امرتسر آسکتا ہے ہر ایک اسٹیشن پر چوچہ چاہو وہ موجود ہے خیر ریل تو علیحدہ ہی اگر پیدل بھی چلے تو کچھ خوف و خطر نہیں ہر جگہ ہر طرح کا آرام ہے شریکین کچی کچی موجود ہیں سیدھے چلے جاؤ راستہ پوچھنے کی حاجت نہیں اور جہان سے ایک شکر دو سرے راستہ پر جاتی ہے وہاں تختی لگی ہوئی ہے جو راستہ بتاتی ہے۔ چار یا پنج کوس پر ٹھانہ اور چوکی مقرر ہے جہاں مسافر آرام لے سکتا ہے۔ غرض رات کو تو ایسا صاف

اور شفاف اور آئینہ سائبنا رکھا ہے کہ جو زمانہ سابق میں دیکھنا علیحدہ رہا کبھی سننے میں بھی نہ آیا تھا۔ چہاں ہم۔ اگر خیال کیا جاوے تو تار برقی سے بھی کیسے کیسے فائدے حاصل ہوتے ہیں۔ اور ہم لوگوں کو آرام ملتا ہے۔ لاکھوں کوسوں کی خبر ایک پل میں لے لو۔ ہزار ہا کوس پر چکر کر بار دوست آپس میں باتیں کر لو۔ بیوپار کے نرخ وغیرہ کا حال پوچھ لو۔ اگر کوئی نہایت ہی سخت شکل ہو تو اپنے ہمدرد کو جو نظر نہیں آتا۔ اسکے ذریعہ سے بیان کر کے جواب سن لو۔ کبھی فائدہ کے قصہ میں بھی یہ عجائبات نہیں سنے تھے جو اب دیکھنے میں آتے ہیں۔ غرض کہاں تک ہم گوشت کا شکر یہ ادا کریں کوئی ایک فائدہ ہووے تو بیان کیا جاوے یہاں تو لکھو کھا فائدے نظر آتے ہیں مگر کوئی اس فائدے پر بہہ اعتراض کرے کہ دولت کہاں سے لاوے چھ حرفوں کا تو ایک روپیہ دینا پڑا ہے تو یہ اس کی بے منصفی ہے۔ کیونکہ بغیر دولت کے تو کوئی کام ہو سکتا ہی نہیں۔

پنجم۔ ڈاک کے ہونے سے بھی بڑے بڑے فائدے ہیں سو کوس کے فاصلہ پر دن بھر میں خط پہنچ جاتا ہے۔ جو کام روپیوں سے نکلتا تھا۔ وہ پیسوں میں سر انجام پاتا ہے اور جو کام نہایت دشوار تھا وہ سہل نظر آتا ہے۔ ششم۔ مال وغیرہ ایک نھوڑا سا کر اید ادا کرنے پر ہزار ہا کوس پہنچ جاتا ہے اور کسی طرح کا نقصان نہیں۔ ایک دن کسی جگہ لکھ بھجو دو سرے شہر سے روز لے لو برعکس زمانہ سابق کہ مال گاڑیوں میں روانہ ہوا کرتا تھا۔ اور بارش وغیرہ سے بالکل خراب ہو جاتا تھا اور چور وغیرہ لوٹ لے جاتے تھے اور پھر بھی مہینوں میں پہنچتا تھا۔





ہفتہم۔ اس سلطنت میں جو ایک اور پرے درجے کا  
فائدہ یاد آیا ہے وہ بھی واجب البیان جان کے لکھتا  
ہوں اور وہ یہ ہے کہ گورنمنٹ کی مہربانی سے جہاں  
دیکھو ہر ایک شہر قبضہ امویہ میں ہسپتال موجود ہیں  
ہندو مسلمان دونوں طرح کے ملازم موجود ہیں۔  
ہر ایک غریب و امیر دونوں کا علاج یکساں ہوتا ہے  
ہشتم۔ صفائی ہر شہر و قصبہ کی ایسی ہے کہ گھٹنہ  
بنا دیا ہے۔ جس سے بیماریاں بہت کم ہوتی ہیں اور  
خلقت آرام سے بسر کرتی ہے۔

ازخیر خواہ ہندوستان

## اخبارات ملکی و ولایتی

کابل۔ صاحب انڈین پبلک لکھتے ہیں کہ امیر صاحب  
والے کابل نے بہت سی اقوام افغانستان کو جمع کیا ہے۔  
ہر قوم سے نہایت مہربانی سے پیش آتے ہیں اور  
خلعت دیتے ہیں و جاس مہربانی اور اجتماع اقوام  
کی یہ ہے کہ منداوی قومیں امیر صاحب کی مطیع ہو جائیں  
اور امیر صاحب ان سے فائدہ اٹھائیں اور نیز قاصد  
روس کو بھی ان اقوام کا دکھانا منظور ہے تاکہ معلوم ہو جا  
کہ افغانستان میں راستہ چل کر نا اسان امر نہیں ہے۔  
افواہ ہے کہ امیر صاحب اپنے بیٹے محمد یعقوب خان کو  
رہا کر دینگے کیونکہ تمام شاہی خاندان مع والد عبداللہ جان  
ان کی رہائی کے خواستگار ہیں امیر صاحب نے وعدہ  
رہائی اس شرط پر کیا ہے کہ ولید تخت عبداللہ جان ہو  
اور محمد یعقوب خان دستاویز سند نشینی پر اپنی مہر کر دیں

ولایت طرابلس الغرب سے تیرہ صندوق زر نقد کے  
براہ مالدار الخلافہ روم کو آئے ہیں اور یہ ہزار  
نقد و لایت مذکور کے محصول کی آمدنی کا ہے جو تحصیل  
ہو کر واسطے داخل ہونے خزانہ عامہ کے آیا ہے۔

فوجوں کی تبدیلی۔ مدراس ہیل میں تخریر کر رہے ہیں  
کہ درینو لاہور و پ کے پولیشکل معاملات ایسے خوفناک  
اور نازک ہیں کہ ہندوستان سے لشکر لانے والے  
جہازوں کو جبر اللہ اور مالٹہ میں رکا دینے کے لئے احکام  
حاصل کر دیا حکم ہوا ہے کہ روس سے جنگ کرنیکی صورت  
بیش آوے تو اسوقت میں گورنمنٹ حکم کرے گی کہ ہندوستان  
سے افواج آتی ہیں اگر وہ لایق جنگ کے ہوں اس طرف کو  
روانہ کیجاویں اور ماسوائے ہندوستان جانے کے  
واسطے ہوشیاری سے جہاز سوار ہونے والا ہر اسکو  
بھی جنگ چڑانیکا حکم کیا جاوے گا۔

کہتے ہیں کہ جرنل ہائے مرقومہ ذیل درینو لاہور و پ  
کو روانہ ہوئی جاتی ہیں۔

بنگالہ سے ۱۱ ہزار اس اور باروین ولایتی پیدل جرنل  
مدراس سے پنجاپ میں ولایتی پیدل جرنل۔

عدن سے ۵ ولایتی پیدل اور ۱۰ ولایتی پیدل انگلستان  
سے جرنل ہائے مرقومہ الذیل باہر کو روانہ ہونے  
والی ہیں۔

شہر ان سکھوں سے ۲۰ گورہ پیدل جرنل۔

شہر پرسش سے ۸۰ سی رچرس۔ اور شہر گلگنی سے ۱۰۰  
گورہ جرنل پیدل۔

معلوم ہوا کہ انہر اس مذکورہ بالا جنگ کریمہ کی جارہے  
ہے مگر میں موجود تھے۔ ۱۲ ولایتی پیدل جنگ کریمہ  
پٹن اورینوز بلباڈ میں تھے اور ۴ ولایتی پیدل الہینہ

مکر صرف جنگ تھی۔ اور ۵ ولایتی پیدل بایام خدر

وسط ایشیا میں تھی۔ ۴ ولایتی پیدل وائر یو کی لڑائی  
کے بعد کسی جنگ میں شریک نہیں رہی۔ ۱۰ سی رچرس  
نے اکھا و انکر میاں اور سپاسمبول جنگوں میں ریکر نام  
کیا تھا۔ اور بام بغاوت میں وسط ایشیا میں تھی۔ ۱۰ ولایتی  
پیدل جرنل کو ابھی تک کچھ جنگ وغیرہ کا سا بقیہ  
نہیں رہا۔

حادثہ ریل۔ پانیر مطبوعہ ۱۹۱۰ء کو بریں لکھتے ہیں کہ  
ایک بڑا سا تھوڑا سا ٹرین پر گزرا ہے جو بمبئی سے الہ آباد  
میں داخل ہوئی تھی فصل کیفیت یہ ہے کہ جب پور کے  
قریب چھ گاڑیاں سرک کی پٹری پر سے اتر گئیں اور  
اس صدمہ سے بہت آدمی زخمی ہوئے مگر خیر ہوئی  
کہ کوئی جان سے ہلاک نہیں ہوا۔

تحقیق۔ حکمہ رشتہ تعلیم میں جو کچھ گورنمنٹ  
مالک مغربی نے کفایت شعاری کرنے میں کوشش  
کی ہے وہ بہت جلد ظہور پذیر ہوئی ہے۔ بریلی کالج  
قطعی موقوف ہوئی ہے اور سبب اسکا یہ ہے کہ کالج میں  
نیس طلباء سے بھی کم ہیں اور گورنمنٹ کا خرچ نہیں  
ہزار روپیہ سالانہ پڑتا ہے۔

نارمل اسکول میرٹھ بھی موقوف ہو جائے گا سب ڈپٹی  
انسپکٹر مدراس کی اسیا میں بھی تحقیق میں مانگی صرف  
ایک سب ڈپٹی ہر ایک ضلع میں رہیگا جو رتوں کے  
نورمل اسکول بریلی اور بنارس میں بند ہو جائیں گے جو تھوڑے  
مدرسوں میں خراج موجودہ رقم میں سے ایک تہائی پر جاوے  
انگو ورنیکو لرنر چندے کے مدرسوں میں مدد بالکل  
بند ہو جائیگی۔ اور ان مقاموں پر جوادگی جہاں گورنمنٹ  
اسکول ہوں گے امدادی اسکولوں کے نیچرل کو  
اطلاع دیدی گئی ہے کہ امداد سالانہ بھی غالب ہے کہ بند  
ہو جاوے یہ امداد بلا شک بند ہو جائیگی لیکن ہم

سننے میں کہ  
جو بجا لگی۔  
یورپیوں اور  
اور غلہ مال  
کے بدستور  
الہ آباد بھی  
کلاس کے  
اور صرف بار  
گورنمنٹ  
چاہیے کہ کچھ  
کو مہ ہمار  
ضلع کا گزرتا  
کو جناب نواب  
صاحب  
بہادر میرٹھ  
ملٹری سکول  
قسمت جالندہ  
ریاست منٹ  
کشمیر ضلع  
سپرٹنڈنٹ  
گوہر ہونی  
مندھی ڈو  
کر واکر  
صاحب  
سے نمک  
تھی اور آہ  
اذاں ملا  
مردب



سنستے ہیں کہ ان مقامات میں جہاں تعلیم کی نہایت ضرورت  
ہو رہی تھی۔ مثلاً مالی سکول آباد اور شہر کے غریب  
یورپیوں اور یوریشیائیوں کے سکول بدستور قائم رہینگے  
اور علیٰ فی الحال اس اور شہروں کے سکول بھی اس وجہ  
کے بدستور قائم رہیں گے یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ لاہور  
الہ آباد بھی موقوف ہو جائیگا کیونکہ گورنمنٹ کا خرچ اس  
کلاس کے واسطے گیارہ ہزار روپیہ سالانہ پر مقرر  
اور صرف پانچ چھ وکیل ہو کر نکلتے ہیں قانونی طلباء اگر  
گورنمنٹ سے امداد کے خواستگار ہوں تو ان کو  
چاہیے کہ کچھ زیادہ خرچ میں شریک ہوں +

گوکہ ہمارے کارپنڈنٹ صاحب مقام گوہر  
ضلع کانگرہ سے تشریف فرما تھے ہیں کہ ۱۰ ماہ نوامبر  
کو جناب نواب گورنر جنرل کشور ہند لارڈ لائٹن  
صاحب نے لیڈی صاحبہ و جناب مشائرن صاحب  
بہادر ریلوٹ سیکرٹری و جناب بارتی صاحب بہادر  
مشیر سیکرٹری و جناب برائڈر تھ صاحب بہادر کشن  
فمنٹ جالندھر و راجہ جی سین صاحب بہادر والی  
ریاست منڈی و جناب کارڈری صاحب بہادر ڈپٹی  
کشنر ضلع کانگرہ و کرنیل رچرڈ صاحب ڈسٹرکٹ  
سپرنٹنڈنٹ پولیس بوقت ۳ بجے شام رونق افروز  
گوہر ہوئی جناب ایچ ایس ٹیگر صاحب بہادر انسپکٹر  
منڈی ڈویژن نے شکر ہنگے گوہر آراستہ و پیراستہ  
کردار ۲۱ سونگ سے جو نمک میں کھود والی لکھی تھی  
صاحب ممدوح کی سلامی کی سونگیاں ایسی ترکیب  
سے نمک میں بھری ہوئی تھیں کہ ایک بعد ایک جھوٹتی  
تھی اور آوازہ مثل آوازہ توپ کے نکلتا تھا بعد  
اذاں ملازمان برٹ اور اہلکاران ریاست کا جو  
مردوب موجود تھے سلام ہوا پھر جناب صاحب ہونو

نے انسپکٹر صاحب کے جنگ برفرب آدہ گھنٹہ  
فرما کر نمک اور کان کا ملاحظہ کیا اور کارگذاری جناب  
ٹیگر صاحب بہادر سے نہایت خوشنودی مزاج  
ظاہر فرمائی اور گریڈ و صوری نمک نکالنے والا  
دکامیاں کو مبلغ ۵ روپیہ عطا فرمائے +  
کارپنڈنٹ صاحب لکھتے ہیں کہ اسوقت کے  
جلد کا کچھ بیان نہیں ہو سکتا +

فریب مراد آباد کے پادری صاحب اپنی جیٹھی میں لکھتے  
ہیں کہ ایک شخص جو لباس معزز پہرے ہوا تھا اور آپ کو  
عسبی واس نواب میرخان بیٹا نواب نبی بخش خان شہنشاہ  
بہادر و لاہور گنج فواج دہلی کا بیان کرتا تھا بہت روپیہ  
بریلی اور مراد آباد کے صاحب لوگوں سے یہ بہانہ ایک  
گر جاکھ بنانے کے اور میں وصول کر لیگا۔ تحقیقات سے  
معلوم ہوا کہ وہ شخص ایک رزیرل آدمی اور بالکل غایب ہو +

## اتحاد تار برقی

لنڈن - ۱۰ نوامبر ۱۹۱۹ء - باب عالی نے روس کی  
درخواست التوا سے جنگ قبول کی اور دستاویز پر  
سردی کی رضامندی سے دستخط ہو گئے +

لنڈن - ۱۱ نوامبر ۱۹۱۹ء - معاہدہ عقد مدبر دستخط  
کرنے سے پہلے ترک لوگ شہر ویلفرڈ کے مالک  
بن گئے اور انہیں قبضہ کر لیا۔ بالفصل دو ماہ نمک جنگ  
ملتی رہیگا۔ سردی تو جانبین خاموش ہو بیٹھے +

لنڈن - ۱۲ نوامبر ۱۹۱۹ء - مارکوئیس آف ہارنگٹن  
صاحب ایک پیچ میں گورنمنٹ کی بعض کاروائیوں کے  
اصول سیاست پر اعتراض کیا مگر صاحب موصوف بہ

نہیں کہہ سکے کہ معاملہ ٹرکی کے باب میں گورنمنٹ  
عام اصول سیاست کو لوگ ناسمجھ کرتے ہیں +  
پیرس - ۱۴ نوامبر ۱۹۱۹ء - مجلس ملک کے اجلاس میں  
اشائے پیچ میں ڈوک ویکٹر صاحب نے معاملہ ٹرکی کی نسبت  
فرانس کے اصول سیاست کا ذکر کیا اور سابق اور آئندہ  
کے واسطے عدم دست اندازی کو پسند کیا اور صلح کے  
واسطے دلی آرزو ظاہر کی +

لنڈن - ۱۶ نوامبر ۱۹۱۹ء - سفر کے دول یورپ  
قسط نظیہ میں حد بندی کا معاملہ طے کر رہے ہیں +  
امریکہ سے جو تار برقی کی خبریں آئی ہیں انکا اظہار ہو کہ  
وہاں مسائل گھنوں کی فصل میں سالگشتہ کی نسبت  
۱۰ فیصدی کمی ہو +

لنڈن - ۱۷ نوامبر ۱۹۱۹ء - دول معظمہ یورپ کی طرف  
سے ایک مجلس ہوائی مسئلہ مشرقی کے باب میں بھر  
تحریک ہوئی +

برلن - ۱۸ نوامبر ۱۹۱۹ء - بوسا صاحب نے جرمن کی مجلس  
ملکی میں ایک پیچ کی افشاں میں بیان کیا کہ جرمن کا اصول  
سیاست صلح چاہنا اور معاملات ممالک غیر میں دست  
اندازی سے باز رہنا ہو +

لنڈن - ۱۹ نوامبر ۱۹۱۹ء - اس امر کا افسوس ہو گیا کہ  
مسئلہ مشرقی کے متعلق ایک مجلس وکلاء ممالک  
متحابہ کی مقرر ہو +

انگلستان کی طرف سے جناب مارکوئیس آف ہارنگٹن  
وکیل ہو کر جائینگے اور سر سرنی الیٹ صاحب ان کے  
آپ سنٹ ہوں گے۔ اسی طرح اور دول یورپ  
بھی اپنے اپنے وکیل بھیجینگے +

رنگون فی الحال رنگون میں ایک شخص نے بنی ساس  
کو مار ڈالا اور بعد اسکے خودکشی کر لی +



قحط اندر اس گورنمنٹ ہند نے بسبب قحط ملک مدرس کے شریک ہونا دربار دہلی میں نواب گورنر اور دیگر حکام مدرس کا منظور فرمایا۔ عسکر آرمی کرنل میں عمارت کے کام پر لگائے گئے جن میں عسکر اور قریب کرنل کے میں غلہ ضرورت کے لائق نہیں آتا۔

تصویر دربار دہلی سول و ملٹری گزٹ سے معلوم ہوا ہے کہ سسر وال پر نسب صاحب آرا کے مشہور نوابی مصور کو سبکری آف اسٹیٹ نے اس واسطے مقرر کیا ہے کہ وہ شہنشاہی دربار دہلی کے نقشہ کی تصویر کھینچے اور اس کے صلیب میں مصور صاحب موصوف کو .... ایونڈ یعنی ایک لاکھ روپیہ ملیں گے۔

قحط بلہا رکی سیرج ہوا ہے کہ بلہاری میں قریب ۳۵ ہزار شخص کو سرکار گورنمنٹ بذریعہ امدادی کاموں پر کوشش کیا کرتی ہے اور انکی خبریں جاری ہیں۔

### لودیانہ

بہ نسبت ہفتہ گذشتہ کے بیماری کا زور بہت کمی پر ہی البتہ بیرون جات میں کچھ زیادتی ہے جو جناب صاحب ڈپٹی کمشنر بہار نے دو شفا خانہ دیہات میں جاری کر رکھے ہیں۔

۱۳۱۰ نوامبر سے امتحان مدرس وسطی کا با تمام جناب مسٹر کرک بیٹرک صاحب بہادر ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ اسکول ہوسپار پور کے ہونا رہا اور چند طلبہ کا امتحان انٹرنس بھی صاحب موصوف کی نگرانی میں ہوا۔

امتحان کے وقت میں دو طالب علم آپس میں گفتگو کرنے سے سود و نو امتحان سے خارج کئے گئے۔

غلاب باہر کو جانے لگا ہے اور کچھ گراں بھی ہو گیا ہے۔

## کیفیت اموات صحیح پنجاب

بابت اس ہفتہ کے جو ۱۰ رجسٹر ہفتہ گذشتہ میں

اس ہفتہ میں چند اضلاع کے کاغذات وقت معینہ پر پندرہ آئے (اس لئے رپوٹ نامکمل ہے مگر جن اضلاع سے مکمل رپوٹ آگئی ہے ان کی ہینر ان کرنے سے معلوم ہوا کہ کل اموات ہفتہ حال میں (۲۰۹۴۷) درج رجسٹر ہوئیں ہفتہ گذشتہ میں (۱۷۵۲۰) واقع ہوئی تھیں (۱۹۴۴) اموات مرض ہیضہ سے درج رجسٹر ہوئیں ہفتہ گذشتہ میں (۲۳۰) واقع ہوئی تھیں اموات ہیضہ اضلاع پنجاب میں تفصیل ذیل میں پشاور - سیالکوٹ - ہزارہ - ڈیرہ اسماعیل خان - گوجرانوالہ - جہلم - راولپنڈی - امرتسر ضلع پشاور میں (۴۴۴) اموات مرض ہیضہ سے درج رجسٹر ہوئیں ان میں سے (۳۶) پہلے مبتلا شدہ قصبہ پشاور میں واقع ہوئیں اور (۱۸) نئے مبتلا شدہ مجموعہ اسی سنگ میں - ضلع سیالکوٹ میں اموات ہیضہ (۷) جگہوں میں درج رجسٹر ہوئیں ان میں (۱) نئی مبتلا شدہ جگہ تھی جہاں صرف ایک موت درج رجسٹر ہوئی پہلے مبتلا شدہ قصبہ سیالکوٹ و سنگ اور ستہراہ میں (۱۴) (۱۳) اور (۷) اموات اس مرض سے درج رجسٹر ہوئیں باقی جگہوں میں سے کسی میں (۳) اموات سے زیادہ نہیں ہوئیں ضلع گجرات میں اموات مرض ہیضہ سے چھ نئی اور (۳) پہلی مبتلا شدہ جگہوں میں ہوئیں (۱۶) اموات نئے مبتلا شدہ موضع سلیمان اور (۷) موضع دہرائی میں واقع ہوئیں باقی جگہوں میں سے کسی میں (۴) اموات سے زیادہ نہیں

ہوئیں - ضلع ہزارہ میں اموات ہیضہ (۳) جگہوں میں درج رجسٹر ہوئیں جن میں سے (۱) نئی مبتلا شدہ جگہ تھیں - سب سے زیادہ منہر موت کا اس بیماری سے جو ان میں سے کسی جگہ میں درج رجسٹر ہوا پانچ تھالیے پہلے مبتلا شدہ موضع اگر در میں - ضلع ڈیرہ اسماعیل خان میں اموات ہیضہ (۱) جگہوں میں درج رجسٹر ہوئیں جن میں سے (۱) نئی مبتلا شدہ جگہ تھیں جہاں کل منہر موت کا (۸) ہوا پہلے مبتلا شدہ مواضع تانک و گری اسٹو میں (۴) و (۳) اموات درج رجسٹر ہوئیں - ضلع گوجرانوالہ میں اموات ہیضہ (۴) جگہوں میں درج رجسٹر ہوئیں جن میں سے (۳) نئی مبتلا شدہ جگہ تھیں یعنی خندیاہ گوالہ جہاں (۴) اموات درج رجسٹر ہوئیں اور چھابک اور بیروک میں (۳) (۳) (۲) اموات پہلے مبتلا شدہ قصبہ اسم آباد میں درج رجسٹر ہوئیں - ضلع جہلم میں اموات ہیضہ (۱) جگہوں میں درج رجسٹر ہوئیں ان میں سے (۱) نئی مبتلا شدہ جگہ تھیں جہاں صرف ایک ایک موت واقع ہوئی - (۶) اموات پہلے مبتلا شدہ قصبہ پنڈ داد خان میں واقع ہوئیں پہلے مبتلا شدہ مواضع کرم پراچہ اور پنڈیان میں جو ضلع راولپنڈی میں واقع ہیں (۳) اور (۱) اموات درج رجسٹر ہوئیں اور نئے مبتلا شدہ موضع جٹوال میں جو ضلع امرتسر میں واقع ہے (۱) موت درج رجسٹر ہوئی (۶۳) اموات مرض چھک سے ہفتہ حال میں درج رجسٹر ہوئیں (۱۰) ہفتہ گذشتہ میں ہوئی تھیں نہایت کثرت اموات کی اضلاع ہوشیار پور سیالکوٹ جالندھر - گورداسپورہ - امرتسر - انبالہ گوجرانوالہ - لاہور - لودیانہ - اور فیروز پور میں بدستور جاری جاتی ہے۔

مطبوعہ امریکن نیشن لودیانہ میں با تمام پادری ویری صاحب چھپا

قبرستان لودیانہ

من تصنیف

مش

ہو گیا میں تو

کشتہ عیسیٰ

عمر کیوں کرتا

چار سو نغمہ

بہن گل خندان

ہو گئی امید